

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2000 K.

Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.

Nyilttér
soronként 2000 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
63. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

A pénzügy koncentrációja

Hiába volt a parlamenti ellenzék minden botránykeltése, hogy utavalól a Genf-be utazott minisztereknek nyugtalan és izgalmas hinterlandot rendezzenek, a magyar delegátusok kötelességükhöz hiven állottak komoly feladatok elé a népszövetség pénzügyi bizottságának tárgyalásain. Munkájukat siker koronázta s az ezekről érkezett híradások megnyugvással töltik el a magyar közvéleményt.

A politikai fondorlatok meg-hiusulása, mely elősegíti, hogy pénzügyi kormányunk célutadatos törekvései továbbra is helyessé váljanak, ráébredhet a magyar társadalmat arra, hogy mennyire könnyű lelkiismeretű gáncsvetés volt a baloldali ellenzék részéről a genfi ut elé gördített akadály. Amidőn a külföldön semmi animozitás, semmi ellenszenv nem mutatkozik a magyar állammal szemben, itthon igyekeztek hangulatot kelteni csak azért, hogy hivatkozhasanak a Bethlen-kormány ellen indított kormánybuktató politikai hadjáratukban, részben az előzetes nehézségekre, majd utólag a genfi ut sikertelenségére.

Nem siker, hanem természetes tapasztalat volt az, hogy miniszterelnökünk és pénzügyminiszterünk a külföldi hatalmak képviselői részéről a megbecsüléssel és szívélyességgel találkoztak s nem sikertelenség, hogy az ódiózus frankügy bővebb tárgyalásra nem került, sőt ellenkezésképpen elégtétellel állapítjuk meg, hogy a világintéző politikai köreit és külpolitikai képviselőit, Genfbe küldött delegációjának előkelőségeit számszorta jobban érdekelte a magyar ujjáépítés programja, mintsem a rendőri bűnkrónikának ez a késéskívül nem gyakori esete.

Tehát Genfben az történt, ami Magyarországra kedvező, megállapították, hogy a magyar gazdasági és pénzügyi rekonstrukció helyes mederben folyik s a továbbiakra vonatkozólag a magyar kormánytól bemutatott tervezet megfelel azoknak az elveknek, amelyeket a népszövetség pénzügyi bizottsága annak idején lefektetett. Mint reform valósul meg, amit a magyar pénzügyminiszter terjesztett elő a kormány megbízásából, hogy ezentul minden állami pénz a Nemzeti Bankhoz fog irányítani. A Postatakarékpénztár és a Pénzügyi Központ visszatereltetnek eredeti hivatásukhoz, a hiteléletben történő minden különösebb változás nélkül, viszont a Nemzeti Bank, amely oly ki-tűnően tölti be hivatását s mutatta meg a magyar korona ellen megkísérelt legutóbbi értékrontással kapcsolatban pénzünkre gyakorolt értékn-

vót biztosító irányító erejét, ezentul az egész magyar gazdasági és pénzügyi hitelélet terén kezébe kapja a legteljesebb irányítást. Kell is, hogy minden megtörténjék addig a közeljövőben elkövetkező időpontig, amikor ez év júniusában döntés alá kerül a pénzügyi ellenőrzés megszüntetésének kérdése, amikor a végérvényesen produkálnunk kell, hogy állami költségvetésünk és magángazdaságunk egymán szilárd alapokon nyug-szik.

Ha számba vesszük a genfi utnak ezt a pozitív eredményét, szégyenkezünk kell rosszhiszemű, pártos politikai frakcióinknak aknamunkáján, mely kishitűvé szerette volna tenni az ország társadalmát, viszont annál inkább megelé-gedettségünk éreznénk magunkat azért a bizalomért, mely-lyel kezdettől fogva kísértük a magyar delegáció utazását és törekvéseit.

Hegyalja jövője

Irtá: Dr. Grosz Dezső.

A tokajhegyaljai szanálás tekintetében kidolgozott főispáni memorandumnak a bor értékesítésének tekintetében tervbe vett részvénytársaságról közölt észrevételeim, a kérdést egész terjedelmében nem merithették ki.

Nézetem szerint ennek a kereskedelmi szervnek sürgős és az általam elképzelt szellemben való gyors megalkotása a borok kivitelét nem fogja ugyanis azonnal és oly terjedelemben megoldani, mint azt később bizonyára megvalósítandja.

Hiszen annak egyelőre nemcsak azon általános gazdasági okok állják útját, melyek az idegen borok által elhódított piacok visszaszerzésének nehéz, szívós és céltudatos munkájában, továbbá azon általános, a külföldön is tapasztalt szegénységben rejlenek, amelyek a fogyasztóképeséget csökkentették, hanem azért sem, mivel előbb a részvénytársaságnak elegendő áruval kell magát ellátnia, ezeket a borokat megfelelő időn át kezelni, exportra alkalmassá kell

tennie. Utóvégre, ha ez a részvénytársaság a Hegyalja régi piacait visszaszerezni, azokhoz új piacokat is kapcsolni akar, ha egy tokajhegyaljai világcég nevére és jellegére pályázik, erre csak úgy lesz képes, ha olyan tokajhegyaljai borok tulajdonosává lesz, amely borok méltóan viselik majd a „borok királya” és a „királyok bora” jelzőt.

A memorandum összes nagyszabású és szerves összefüggésben álló tervei közül, mégis első sorban és mielőbb a részvénytársaságot kell megalkotni.

Meg kell alkotni sürgősen és mielőbb politikai okokból.

Politikai okból azért sürgősen, mert hiszen a mai nagyon is zavaros és bizonytalan politikai helyzetünkben egy esetleges kormányválság és azzal együtt járható főispánváltás az egész nagy kérdés megvalósulását veszélyeztetheti. Már pedig ha a fundamentum le vsn rakva, akkor az egész gyönyörű épület felépülése biztosítottnak tekinthető.

A főispán ur szájából hallottuk, hogy a mostani kormány, élén a miniszterelnök urral, a főispán urnak a Tokajhegyalja érdekében megindított akcióját a legmesszebbmenően támogatja. Értesültünk a főispáni beszédből, hogy a jelenlegi kormány felismerte ennek a kérdésnek nagy nemzeti és közgazdasági fontosságát és ígéretet tett annak célszerű és radikális megoldására, kilátásba helyezvén, hogy az ahhoz szükséges igen tetemes anyagi eszközöket is rendelkezésre bocsátani kész.

Ez a kormány életében kell tehát az egész akció fundamentumát, a kereskedelmi részvénytársaságot életre hívni, mert vajjon ki biztosíthatja azt, hogy ha a kormány ezen terv megvalósítása előtt helyéről távoznék, ha a keresztülvitel előtt a megye élén főispán-váltás következne be, utóda magáévá tenné-e a mai terveket, hogy utóda olyan megértéssel viseltetné-e az évszázadok óta elhanyagolt Hegyalja iránt, mint a jelenlegi kormány, ki tudja biztosítani, hogy egy új főispán volna-e méltó áldozó papja annak a nemes tűznek, melyet a jelenlegi főispán gyújtott fel a hegyaljai érdekelttség lelkében.

Azonban közgazdasági okok is siettetni javasolják a részvénytársaság megalakítását.

A Tokajhegyalját érdeklő közgazdasági szempont elsősorban abban rejlik, hogy a részvénytársaság megkezdvén működését, raktárát fogja vásárlás útján felszerelni.

Ha csak 10—15.000 liter bort fog összevásárolni, 10—15 millió korona kerül Hegyalja termelőinek a zsebébe. Elképzeltető, hogy mint a tikkadt földre az eső, mint az éhségtől gyötörtnek a falat kenyér, úgy öntene életet ez a vásárlás a Hegyalja érdekelttségébe.

Hogy a mai végtelenül sivár gazdasági viszonyok között mit jelentene termelőre, kereskedőre, munkásra az ide beözönlő és a társadalom minden rétegébe szétfolyó pénzeső, azt csak az tudja, aki ismeri a Tokajhegyalja mai áldatlan szomorú viszonyait.

A bor, mint árucikk újra elfogalná elvesztett értékét, újra tárgya volna a hitelnek, miáltal a helyi kereskedelem is újra intenzívebben tudná saját tevékenységét —

Egyes szám ára 1000 K.

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 20000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 2000 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
63. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

A pénzügy koncentrációja

Hiába volt a parlamenti ellenzék minden botránykeltése, hogy utavalóul a Genf-be utazott minisztereknek nyugtalan és izgalmas hinterlandot rendezzenek, a magyar delegátusok kötelességükhöz hiven állottak komoly feladatok elé a népszövetség pénzügyi bizottságának tárgyalásain. Munkájukat siker koronázta s az ezekről érkezett híradások megnyugvással töltik el a magyar közvéleményt.

A politikai fondorlatok meggyőzősége, mely elősegíti, hogy pénzügyi kormányunk céltudatos törekvései továbbra is helyesléssel találkozzanak, ráébresztheti a magyar társadalmat arra, hogy mennyire könnyű lelkiismeretű gáncsvetés volt a baloldali ellenzék részéről a genfi ut elé gördített akadály. Amidőn a külföldön semmi animozitás, semmi ellenszenv nem mutatkozik a magyar állammal szemben, itthon igyekeztek hangulatot kelteni csak azért, hogy hivatkozhassanak a Bethlen-kormány ellen indított kormánybuktató politikai hadjáratokban, részben az előzetes nehézségekre, majd utólag a genfi ut sikertelenségére.

Nem siker, hanem természetes tapasztalat volt az, hogy miniszterelnökünk és pénzügyminiszterünk a külföldi hatalmak képviselői részéről a megbecsüléssel és szívélyességgel találkoztak s nem sikertelenség, hogy az ódiózus frankügy bővebb tárgyalásra nem került, sőt ellenkezőleg elégtétellel állapíthatjuk meg, hogy a világ intéző politikai köreit és külpolitikai képviselőit, Genfben küldött delegációjának előkelőségeit százzorta jobban érdekelte a magyar ujjaépítés programja, mintsem a rendőri bűnkrónikának ez a késéskívül nem gyakori esete.

Tehát Genfben az történt, ami Magyarországra kedvező, megállapították, hogy a magyar gazdasági és pénzügyi rekonstrukció helyes mederben folyik s a továbbiakra vonatkozólag a magyar kormánytól bemutatott tervezet megfelel azoknak az elveknek, amelyeket a népszövetség pénzügyi bizottsága annak idején lefektetett. Mint reform valósul meg, amit a magyar pénzügyminiszter terjesztett elő a kormány megbízásából, hogy ezentul minden állami pénz a Nemzeti Bankhoz fog irányíthatni. A Postatakarékpénztár és a Pénzügyi Központ visszatereltetnek eredeti hivatásukhoz, a hiteléletben történő minden különösebb változás nélkül, viszont a Nemzeti Bank, amely oly kitűnően tölti be hivatását s mutatta meg a magyar korona ellen megkísérelt legutóbbi értékrontással kapcsolatban pénzünkre gyakorolt értékni-

vót biztosító irányító erejét, ezentul az egész magyar gazdasági és pénzügyi hitelélet terén kezébe kapja a legteljesebb irányítást. Kell is, hogy minden megtörténjen addig a közeljövőben elkövetkező időpontig, amikor ez év júniusában döntés alá kerül a pénzügyi ellenőrzés megszüntetésének kérdése, amikorra végérvényesen produkálnunk kell, hogy állami költségvetésünk és magángazdaságunk egymán szilárd alapokon nyugodjanak.

Ha számba vesszük a genfi utnak ezt a pozitív eredményét, szégyenkezünk kell rosszhiszemű, pártos politikai frakcióinknak aknamunkáján, mely kishitűvé szerette volna tenni az ország társadalmát, viszont annál inkább megelégedetteknek éreznék magukat azért a bizalomért, melylyel kezdettől fogva kísértük a magyar delegáció utazását és törekvéseit.

Hegyalja jövője

Írta: Dr. Grosz Dezső.

A tokajhegyaljai szanalás tekintetében kidolgozott főispáni memorandumnak a bor értékesítésének tekintetében tervbe vett részvénytársaságról közölt észrevételeim, a kérdést egész terjedelmében nem merithették ki.

Nézetem szerint ennek a kereskedelmi szervnek sürgős és az általam elképzelt szellemben való gyors megalkotása a borok kivitelét nem fogja ugyanis azonnal és oly terjedelemben megoldani, mint azt később bizonyára megvalósítandja.

Hiszen annak egyelőre nemcsak azon általános gazdasági okok állják útját, melyek az idegen borok által elhódított piacok visszaszerzésének nehéz, szívós és céltudatos munkájában, továbbá azon általános, a külföldön is tapasztalt szegénységben rejlenek, amelyek a fogyasztóképeséget csökkentették, hanem azért sem, mivel előbb a részvénytársaságnak elegendő áruval kell magát ellátnia, ezeket a borokat megfelelő időn át kezelni, exportra alkalmassá kell

tennie. Utóvégre, ha ez a részvénytársaság a Hegyalja régi piacait visszaszerezni, azokhoz új piacokat is kapcsolni akar, ha egy tokajhegyaljai világcég nevére és jellegére pályázik, erre csak úgy lesz képes, ha olyan tokajhegyaljai borok tulajdonosává lesz, amely borok méltóan viselik majd a „borok királya” és a „királyok bora” jelzőt.

A memorandum összes nagyszabású és szerves összefüggésben álló tervei közül, mégis első sorban és mielőbb a részvénytársaságot kell megalkotni.

Meg kell alkotni sürgősen és mielőbb politikai okokból.

Politikai okból azért sürgősen, mert hiszen a mai nagyon is zavaros és bizonytalan politikai helyzetünkben egy esetleges kormányválság és azzal együtt járható főispánváltás az egész nagy kérdés megvalósulását veszélyeztetheti. Már pedig ha a fundamentum le vsn rakva, akkor az egész gyönyörű épület felépülése biztosítottnak tekinthető.

A főispán ur szájából hallottuk, hogy a mostani kormány, élén a miniszterelnök úrral, a főispán urnak a Tokajhegyalja érdekében megindított akcióját a legmesszebbmenően támogatja. Értesültünk a főispáni beszédből, hogy a jelenlegi kormány felismerte ennek a kérdésnek nagy nemzeti és közgazdasági fontosságát és ígéretet tett annak célszerű és radikális megoldására, kilátásba helyezvén, hogy az ahhoz szükséges igen tetemes anyagi eszközöket is rendelkezésre bocsátani kész.

Ez a kormány életében kell tehát az egész akció fundamentumát, a kereskedelmi részvénytársaságot életre hívni, mert vajjon ki biztosíthatja azt, hogy ha a kormány ezen terv megvalósítása előtt helyéről távoznék, ha a kereszttulvitel előtt a megye élén főispán-változás következne be, utóda magáévá tenné-e a mai terveket, hogy utóda olyan megértéssel viseltetné-e az évszázadok óta elhanyagolt Hegyalja iránt, mint a jelenlegi kormány, ki tudja biztosítani, hogy egy új főispán volna-e méltó áldozó papja annak a nemes tűznek, melyet a jelenlegi főispán gyújtott fel a hegyaljai érdekeltség lelkében.

Azonban közgazdasági okok is siettetni javasolják a részvénytársaság megalakítását.

A Tokajhegyalját érdeklő közgazdasági szempont elsősorban abban rejlik, hogy a részvénytársaság megkezdvén működését, raktárát fogja vásárlás útján felszerelni.

Ha csak 10—15.000 liter bort fog összevásárolni, 10—15 millió korona kerül Hegyalja termelőinek a zsebébe. Elképzeltető, hogy mint a tikkadt földre az eső, mint az éhségtől gyötörtnek a falat kenyér, úgy öntene életet ez a vásárlás a Hegyalja érdekeltségébe.

Hogy a mai végtelenül sivár gazdasági viszonyok között mit jelentene termelőre, kereskedőre, munkásra az ide beözönlő és a társadalom minden rétegébe szétfolyó pénzeső, azt csak az tudja, aki ismeri a Tokajhegyalja mai áldatlan szomorú viszonyait.

A bor, mint árucikk újra elfogalná elvesztett értékét, újra tárgya volna a hitelnek, miáltal a helyi kereskedelem is újra intenzíven tudná saját tevékenységét —

Egyes szám ára 1000 K.

BANÁN-BEHÓZATAL**ÉRETT NYUGATINDIAI BANÁN
A LEGJOBB TAPLALÉK****B.P. TELEFON: 182-85**

mely most pénz és hitel hiányában a minimumra redukálódott — kifejtteni.

Bizalmat öntene a termelőkbe, akiknek egy része reményvesztetten akarja otthagyni szőlőjét, vagy legjobb akarata mellett sincsen abban a helyzetben, hogy a munkásköltségeket előteremtse.

Ennyi pénz életet, vérkeringést hozna a megdermedten stagnáló kereskedelembe és vállalkozásba.

A kereskedelmi részvénytársaság mielőbbi működése tehát elsőrendű közgazdasági érdek, leggyorsabb és legpraktikusabb megvalósítója lenne a tokajhegylajai kérdésnek.

A részvénytársaság mielőbbi megvalósítását sürgeti továbbá saját célja. Hiszen minél előbb kezd meg működését, annál előbb jut abba a helyzetbe, hogy kitűzött célját, a borexportot megvalósíthassa. Az átalakulással járó

előzetes munkák, a külföldi piacok beszerzése, a borok összevásárlása, kezelése, exportképessé tétele stb. amugy is sokkal nagyobb időt fognak igénybe venni, mint amily sürgős az egész kérdés megoldása. Így sokkal távolabb vagyunk tőle, mint amily égetően kívánatos azt a nehéz helyzetet szanálni, amelyben a hegyaljai termelés és borpiac szenved.

A megalakult és működő részvénytársaság útján megoldható volna az általa meg nem vett boroknak: állami segéllyel való lombardirozása, miáltal a közel jövőben olcsó hitelhez juthatnának termelők és kereskedők.

Mindezek után tehát kétségtelen, hogy a kereskedelmi szerv sürgős megvalósítása fundamentuma és biztosítéka, de egyszerűsmind legtermékenyebb alkotása volna a főispáni tervezetnek.

A villamos telep átépítése

Értekezlet Széll József főispánnál. — A kereskedelmi minisztérium szakértőjének véleménye halaszthatatlanul szükségesnek, hasznosnak és rentábilisnak ítéli az átépítést. — A dollárkölcsön ilyen befektetése nemcsak megfelel a kölcsön feltételeinek, hanem a városfejlesztési célokat is szolgálja.

Sajóhely, 926. márc. 12.

A „Zemplén” ezévi 6-ik és 16. számában már részletesen foglalkozott a nagyszabású tervvel, mely Geiger Ottmár igazgató-főmérnök alapos megfontolt és a jövőbe látó kidolgozásában városunk egyik nagy problémájának, a villamos műveknek átépítését öleli fel.

Megvilágítottuk az okokat, melyek az átépítést indokolják és feltétlenül szükségessé teszik.

A villanytelep, úgy ahogyan most áll, képtelen fokozni az energiatermelést, képtelen a várhatóan jelentkező elektromos energia szükségletet kielégíteni, a jövővel szempontra nem engedik meg a folytonos áramszolgáltatást, ósdi, elavult egyen-áramu berendezése kizár minden fejlesztési lehetőséget, új fogyasztási területek bekapcsolását s azt végül, hogy a vállalat megfelelő jövedelmezőséggel prosperáljon.

Hogy az érezhető kívánalmak ne maradjanak kielégítetlenül a város továbbfejlesztésének rovására, hogy az elsőrendű üzleti vállalkozásnak kínálkozó előnyeik értékesíthetők legyenek a közönség anyagi viszonyai javára, hogy a dollárkölcsön égetően szükségessé vált feltétlenül jövedelmezősége biztosítható legyen, üstökénél fogva kell megragadni ezt az alkalmat, mely a villamos telep modern, az elektrotechnika mai fejlettségének megfelelő, korszerű átépítésével és berendezésével Ujhelynek egy olyan problémáját oldja meg, mely egyik eszköze lesz a közel jövő fejlődési lehetőségeinek és a székhelyi pozíció megerősítésének.

Ennek elgondolása és az ügyrendkívüli hordereje készítette Széll József főispánt a péntek délutáni

értekezlet összehívására, hogy a városi képviselőtestület különböző kategóriáinak képviselői, az ügyben döntésre hivatott képviselőtestületi közgyűlés előtt tájékoztatást nyerjenek és teljes felkészültséggel okolhassák meg szavazatukat.

Bernáth Aladár alispán, Orbán Kálmán polgármester, Madarász Viktor Máv. főfelügyelő, a keresk. min. szakértője, Geiger Ottmár igazgató-főmérnök és mintegy 40 meghívott mérnök és képviselőtestületi tag jelenlétében nyitotta meg d. u. 3 órakor Széll József főispán az értekezletet azoknak a céloknak megvilágításával és okfejtésével, melyek a villamos telep átépítését szükségszerűen indokolják. Geiger Ottmár igazgató-főmérnök kimerítően ismertette az átépítés tervezetét azokban a keretekben, melyekben mi azt március 3-iki lapszámunkban már ismertettük azokkal a kedvező perspektívákkal, melyeket a tervezet megvalósítása Ujhely fejlődése és jövője szempontjából mutat.

Madarász Viktor Máv. főfelügy. a keresk. minisztérium kiküldötte, az elektrotechnikai ügyekben szakértőként mint aki a leghivatottabbak egyike, aki elektromos telep-átépítése ügyében szakvéleményt nyilváníthat úgy elvben, mint a kivitel részleteiben, lényegesen eltérésekkel magáévá tette a tervezetét s meggyőzően argumentált azon előnyök mellett, melyeket a telep átépítése a városnak biztosít. Az átépített telep rentabilitása kétségen kívül áll s a befektetett dollárkölcsön annuitásának biztosítása mellett jövedelmet hoz a városnak és 20 év múlva egy megbecsülhetetlen értékű objektum kizárólagos tulajdonába juttatja.

Orbán Kálmán polgármester az átépítés pénzügyi részleteinek megvilágítása mellett ugyancsak a dollárkölcsön legkedvezőbb befektetési lehetőségének tartja a telep átépítését, amit erősen sürget a kölcsön elhelyezése is, mert annak a mai kamatozó kihelyezése naponta egy millió korona terhet jelent a városra.

Bernáth Aladár alispán hasonlóan meggyőző érveket hoz föl az átépítés mellett, míg Chudovszky Móríc közközházi igazgató a termelt áram hasznosítására és az áramvesztésre vonatkozó aggodalmainak ad kifejezést, melyekre Madarász Viktor szakértő ad megnyugtató felvilágosítást.

Szó esett továbbá a tröszt kezelésében levő gíbárti erőtelepről lehető áramvásárlásról s az idők folyamán esetleg célszerűnek látszó kooperációról. A nyert felvilágosítások után — jóllehet erre nézve már a polgármester íyekezett is tájékozódást szerezni — megállapítható volt, hogy az értekezlet nagy többsége nem rokonszenvez az áramvásárlás és a kooperáció eszméjével.

Dr. Buza Béla a város fejlődése és haladása szempontjából tartja szükségesnek a tervezet minden kétsédelem nélküli megvalósítását, míg dr. Holló Andor a kérdés további megfontolását ajánlja.

Elnöklő főispán összegezve a felszólalásokat, a maga meggyőző érveit is csoportosítja a villamos telep átépítése mellett. Súlyos, de mindenben helytálló szavakkal ecsetelte a város elmaradottságát, hogy a multban nem tudott érvényre jutni a városi poitikában és a városfejlesztésben semmiféle olyan koncepció, mely a várost, amely mindig csak a manák éit s nem tekintett a jövőbe, a haladás és fejlődés útján előbbrevihette volna. Itt van most egy újabb kedvező alkalom a reális és egyszerű városfejlesztésre, amit annál is inkább meg kell ragadni, mert ez most már kizárólag a város közönségétől függ.

És ez helyénvaló is, mert nem mindig mástól, felülről kell várni valami különleges arkanumot, hanem magának a város közönségnek kell azokat az eszközöket és módokat megtalálnia, melyek a joggal annyit ócsárolt jelent a fejlődés útjába lendíthetik és az önerejű talpraállást elősegíthetik.

Ericsson-féle
RÁDIÓ fejhallgató

csak elsőrendű minőség

védjeggyel valódi, felülmulthatatlan hangerőség

Tiszta erős vételt biztosító Telefonken-rendszerű
3 lámpás Rádióvetőt, detektoros készülékeket, rádió-alkatrészeket

szállít: „Ericsson” Magyar Villamosági Részvénytársaság, ez előtt Deckert és Homolka Budapest, I. Fehérvári-út 70. Városi üzlet: VI. Vörösmarty-u. 67.

ENYHE. BIZTOS. GYORS

CSOKOLÁDEK HASHAJTÓ

DARMOL

GYAKORLATUNK AZ UTÁNZATORTÓL

Bicsérdy újhelyi ellenteljei

Sajóhely, 926. márc. 12.

A mészárosok. Olyan valamennyi, mint a széngáz. De az öreg Bicsérdyvel azért vajmi keveset törődnek. Csak ontják a meleg vért kegyetlenül, hiába való a jó öreg próféciája. Még mérsékletre sem igen hajlandók. Tartják a husárakat kegyetlenül és falra hányt borsó a hatósági huszárakkal való fenyegetőzés. Kemény legények mindenképen az újhelyi mészárosok.

Ha meg vágóhíddal kapcsolatban kerülnek szóba, piáne hideg borzongás futkos az emberek hátán; nem minden napi élmény hát odamenni közéjük, — csak az álom utána mintha kissé zavaros volna. Piros vérsugarak spriccelik össze, meg a még alig meghalt hus meleg párolgása fest bele nyomasztó borulatokat.

De mint mindent, ezt is meg lehet szokni. És mint minden élmény, ez is tud szépet mutatni. A metsző gondos ügyelése, nehogy csorba késsel vágjon, amely szakít, tehát fájdalmat okoz. Egy gazdagon kidolgozott izomzatú férfi kar pattogó hurozata, amint a hatalmas állati testből vér és szenny nélkül nemes életszerkeket boncol ki; alig tíz perc alatt, — szóval munka, amely mindenütt gyönyörködtet.

Délben kezdik és ötkor már ismét csak a felügyelő az ur a háznál, meg az asszisztense, egy derék cigány, aki takarít. Két milliójába sem kerülnek a városnak havonta, amihez csak a felügyelő lakása számítódik meg hozzá világitással és téli tüzelővel. A fedezet vágóhídi díj címén szedődik be, ami levágott mar hánként hat aranykorona. A vágóhíd tehát bizonyára jövedelmező üzeme a városnak.

Igaz, hogy például vizet rengeteg fogyaszt, mert azzal itt nem lehet takarékoskodni, mert a tisztaság mindenek előtt való. A vizcsap szerepe már akkor megkezdődött, amikor az állatokat behozták a vágóterembe.

A vágóterem tabu civileknek, laikust nem bocsájtanak be az ajtaján, mivel az általános vélemény egyszerűen kész: kinozzák az állatokat. Göndör Herman dr. állatorvosnak is, amint bekísér, szíves magyarázatát ugyancsak ki kell bővíteni e balhitem eloszlására mert az aktus tényleg szármalmat kéltő — nem kis mértékben.

A szegény boci például, amint sorra kerül, egy legény felemeli, a másik hurkot köt a két hátsó lábára és annál fogva felakasztják. Hogy vére a fejébe tódul, nem nagyon kapálódik. Jön a metsző, nagy fehér szakállas, a kezében fél méternyi, ragyogóra köszörült kés. A legények eléje tartják az áldozat nyakát, bal kézzel kitapintja a porcókat és a kést ráteszi. És ekkor már nincs több megfigyelhető mozdulat az idegen számára. A késsel egy villámgyors tolt és egy huzott vágás, a három ember hirtelen hátralép, dús vérsugár loccsan a padlóra — és a boci ott rángatózik a fogason átvágott nyakkal. Éles vizsugár mossa a sebet, hogy be ne alvadjon és az izmok rángatózása a test gyors elvértelenítése által mi-

előbb megsztinjon. Ők hárman pedig már ott állnak a következő fogas előtt.

Nagyjából ugyanugy megy nagy marha vágása is, de természetesen az erők nagyobb küzdelmével és impozánsabb fázisokkal, amelyek már csakugyan háborzongatók az első látásra. A terület is nagyobb, az ember is több benne.

Csak a szét dolgozás gyors perdülő munkája tudja feleltetni a hőrgést, a kilövellő vért. A csillogóan tiszta ablakon beeső fény fehér pára homályosítja amely állandóan fecskendezett ceme padlón heverő nyolc-tíz állapotú nyitott testből gomolyog. De amugy szeretnek az emberek idekézelnéni, a Coty-gyártmányok negatívuma sehol sem érezhető, csak tiszta meleg hus és vér füstje. — az sem sokáig. Ugy megy minde mint a karikacsapás.

A segédek falra aggatják a hus az állatorvos megtartja szemlét és a székgazdák előjönnek melkis társalgójukból az osztokodás.

Az újhelyi székgazdák ugyancsak kartelekben vannak majd vámmennyien. A hét hentes külön, két taguban, egy három tagub és a többi mintegy tíz tizené gazda a nagy társulatban. Közbank kasszájuk van, abból várolnak és a kapott tiszta hus napisziükségletük szerint osztokodnak. Természetesen parlamenti formák között. Ez a munka élénkítő változatossága.

Csak e tárgyalások lezajlása után lehet előhozakodni az újhelyi ipar nagy, aktuális kérdésével.

A vélemények kialakultak a Volt idő gondolkonni és beszélni a város azon tervéről, amely az eredménye egy hatósági szárszék akar lenni.

A köteles diszkreció megugyan a vélemények hű reprodukálását, de annyi mindenestől szűrhető belőlük, hogy a szék-dák nincsenek ellene és vállalkozó az általa diktálódó árekat is, ha a város viszont vállalja a rezsi költségüket és adójuk közönség szempontjából nem ják kielégítőnek, mert — vélnyük szerint — képtelen jelentkezni igényeknek megfelelő mérsékelt részleteivel és csak összekötöttetésekkel rendelkező ják élvezni esetleges olcsóságot.

Ezt mondják ök. Kétség hogy az az egy szék nem elláthatni az egész várost és majd nem juthat a pultja el „protekciónokat” fog szidni mégis csak jelent valamit, — deputációztak ellene. Szívesmódon is tudják indokolni hogy miért drágábbak ök, lesz az — és mégis kéri, ne állítsák fel.

Nehéz okosnak lenni a városban, hogy vajjon a hatóság szék mellé (amely a Tűzoltó áll és amelyben a nem teljes és élvezeti értékű hus mérték kell-e hát még a hatósági mérték is, amely olyan jó hus ne ki mint a többi székben nek — csak olcsóbban.

Nehéz okosnak lenni a városban, tehát minden tanács csülendő. Ki tudja melyik be? Hátha ez: ki kellene Bodnár Miklós véleményét megfontoltan szokta adni Komoly szót adna bizony megiszivlelendőt. Alsóregmek kik.

Érdemes elképzelni, hogy is mondana, nagy baján

njön. Ők hárman állnak a következő

ugyanúgy megy a ágása is, de termé-
ők nagyobb küzdel-
zansabb fázisokban,
csakugyan hábor-
első látásra. A terem
az ember is több

zédolgozás gyorsan
tája tudja feledtetni
külövellő vért. A csil-
ablakon beeső fényt
omályosítja amely az
cskendezett cement
ő nyolc-tíz állat szét-
51 gomolyog. De amit
k az emberek idekép-
gyártmányok negati-
sem érezhető, csak a
hus és vér füstje. És
g. Ugy megy minden,
acsapás.

falra aggadják a húst,
megtartja szemléjét
dák előjönnek meleg
kból az osztozkodásra.
székgazdák ugyanis
vannak majd vala-
hét hentes külön, egy
egy három taguban
mintegy tíz tizenegy
y társulatban. Közös
juk van, abból vásá-
kapott tiszta huson
letük szerint osztoz-
mészetesen parlamen-
között. Ez a napi
kítő változatossága.

gyalások lezajlása után
zakodni az ujhelyi hus-
aktuális kérdésével.
nyek kialakultak már.
ndolkozni és beszélni
on tervéről, amelynek
ye egy hatósági mé-
ar lenni.

s diszkréción megtiltja
lemények hű reprodu-
annyi mindenestre le-
lölük, hogy a székgaz-
nek ellene és vállalják
ktálandó árekat is, —
viszont vállalja az ő
güket és adójukat. A
zemponjtájból nem tart-
őnek, mert — vélemé-
nt — képtelen lesz a
igényeknek megfelelni
észeleteivel és csak az
ésekkel rendelkezők fog-
esetleges olcsóságát.

ndják ok. Kétségtelen,
z egy szék nem fogja
z egész várost és aki
juthat a pultja elé, az
okot" fog szidni, de
k jelent valamit, hogy
tióztak ellene. Szinte el-
den is tudják indokolni,
t drágábbak ok, mint
és mégis kérik, hogy
fel.

okosnak lenni a dolog
vájjon a hatósági hús-
é (amely a Tüzoltó-téren
elyben a nem teljes táp-
i értékű húst mérik ki)
még a hatósági mészár-
mely olyan jó húst mér-
nt a többi székben mér-
sak olcsóbban.

okosnak lenni a dolog-
t minden tanács megbe-
Ki tudja melyik válik
na ez: ki kellene kérni a
Miklós véleményét, aki
oponyájú magyar paraszt,
ltan szokta adni a szót
szót adna bizonyára és
elendőt. Alsóregmeczen la-

amely ugy esett, hogy beteg lett a szép tehénük, akit hozományul adott a lányával földtörő magyar paraszt ember társának. A tehén ugyanis kis borjút hozott a világra. Nem volt kéznél állatorvos, meg olcsóbb is a gulyás, szóval megesett. nagyon beteg lett bele, le kellett vágni. Bőjt van Regmecen, nem tudott a hussal mit csinálni, be hozta hát a vágóhidra és mivel sem a minősége, sem a jósága ellen nem merült fel kifogás, — megvételre fölajánlotta a mészárosoknak.

Illetékes csendes beösmérés szerint kétfélszáz kilogrammot biztosan nyomna a hus, ha lemérenék. Ami a mai husz ezres marhahus-árak mellett négy milliót képvisel. És a mészárosok ígérték Bodnár Miklósnak: négyszázezer koronát a kezébe a mintegy 300.000 K. adón és illethezen kívül, tehát összesen hétszázézer koronát.

Vajjon mit gondolhat Bodnár Miklós, a szegény földet turó falusi magyar paraszt a mészárosokról, a városiakról, a városról, ahol az ő nagy szerencsétlenségét így ki akarják használni... és vajjon mit gondolna ő, a falusi a városiakról, ha itt (hatósági mészárszék létekor) enyhítenék veszteségét avval, hogy tisztességesen megadnák a husa árát...

—s)

H I R E K.

— **Március 15-ének megünneplése.** A sátoraljai helyi kegyes tanítórendi róm. kat. realgimn. Kazinczy Önképző Köre március 15-én délelőtt 11 órakor a real gimnázium tornatermében ünnepélyt rendez, melyre a szülőket és az iskola iránt érdeklődőket az Igazgatóság ezuton tisztelettel meghívja. Az ünnepély műsora: 1. Farkas I. Részletek a „Nótás kapitány”-ból. Játssza az ifjusági zenekar. 2. Tóth Kálmán: Kik voltak a honvédek? Szavalja: Szombathy Antal I. o. t. 3. Pósa-Regenhved: Áldd meg Isten szép hazánkat. Előadja az énekkar. 4. Ünnepi beszéd. Mondja: Gárdonyi József VIII. o. t. az Önképző-kör ifjusági elnöke. 5. Népdalok. Játssza az ifjusági zenekar. 6. Balázs: Mi nem felejtünk. Énekli zenekisérettel br. Gillányi István VI. o. t. 7. Kozma Andor: A Karthágói hangok. Szavalja: Kocsis János VII. o. t. 8. Lányi: Nemzeti dal. Előadja az énekkar. 9. Erkel: Hunyadi induló. Játssza az ifjusági zenekar.

A ref. Egyház folyó hó 14-én vasárnap d. u. 3 órai kezdettel a

Vasárnap. 14-én a Városi Mozában 4, 6 és 8 órai előadásban

A CSIKAGOI KÉKSZAKALL
Burleszk 6 felv.
Főszereplő Buster Keaton.

A Városi Mozában kedden és szerdán este 6 és 8 órakor bemutatóra kerül Ivan Mosjoukin és Natalie Liszenkoval a főszerepben!

A MOGUL OROSLÁNJA
modern mese 8 fejezetben. A film pazar kiállítás, a főszereplők játékja megragadja a néző figyelmét

templomban március 15-iki ünnepélyt rendez.

A városi felsőkereskedelmi iskola március 15-én d. e. fél 12 órakor tartja ünnepségét.

— **A Bodrogközi és Hegyközi vasut kapcsolata.** Most már valóban kézenfekvő, hogy megállást nem tűrő munkásság indult meg Ujhely jövője érdekében és olyan erős akarat állt az Ujhely sorsát lendítő kerék mellé, mely a város jól felfogott érdekeiből nem tűr elakuvást. A tegnap délutáni három órás értekezlet után ma Széll József főispán, Bernáth Aladár alispán, Szesztay mlügyetemi tanár részvételével Orbán Kálmán polgármester elnöklésével a sárospataki kisvasuti kapcsolat ügyében tartott a képviselőtestület tekintélyes része értekezletet. A szakértői vélemény meghallgatása, a kérdést minden ízében taglaló pro és kontra felszólalások után az értekezlet egyhangulag a kapcsolat létesítése mellett foglalt állást és arra kérte a polgármestert, hogy 175.000 aranykorona hozzájárulás iránt tegyen a képviselőtestületnek javaslatot.

— **A város rendkívüli közgyűlése.** A szerdán délután tartott városi képviselőtestületi közgyűlés a polgármester indítványára levette a napirendről a hg Windischgraetz-féle telekvásárlást, míg a pénzügyi palota telkének megvásárlása a napokban el nem dől; 46 milliót szavazott meg az árvizkárosultaknak, hivatalból nyugdíjazta Andorkó városi kiadót s kimondotta, hogy újabb külföldi kölcsönre nem reflektál.

— **Nem igaz Ekecs halálhíre.** Pénteken szélteben hosszában az



vált jazz-band közreműködésével. A vidékről, sőt a szomszédos megyékből is oly élénk az érdeklődés. az estély iránt, hogy az előreláthatóan fényes siker jegyében fog lezajlani.

— **Nincsen rózsza tövis nélkül,** de kert sincsen rózsza nélkül. Rózsabokrokat a legillatosabb és legszebb fajtákban szállít Ungváry József faiskolája Cegléd. Budapesti irodája VI., Andrássy-ut 56. Árjegyzék ingyen.

— **Segítsétek az elhagyott gyermekeket és vegyetek Fehérkereszt sorsjegyet!** Ára 5000 korona. Mindenütt kapható. Nyeremények 700 millió értékben. Huzás e hó 24-én. Sorsjegy rendelések: Budapest, VI., Ó-ucca 27.

S P O R T.

Mi lesz vasárnap?

Mindkét első osztály csapatunk vasárnap itthon játsza a tavaszi forduló második mérkőzését. A SAC délelőtt 11 órakor kerül össze az MVSC csapatával. Igen nehéz feladat itt a tippelés, mert ha látnánk a Sac-játékosoknál azt a lelkesedést és győzniakarást, ami a legnehezebb mérkőzések alkalmával sem hagyta cserben, nehezen szerezne meg az MVSC a két pontot és esetleg egy pont itthon is maradna, tekintve az itthoni pályát és az MVSC formánkvivüliségét. De ha a mult vasárnapi hangulat fogja deprimálni a csapatot és megint tréningnélküli tartalékokkal fog felállni a Sac, el lehetünk készülve a legrosszabbra.

Az Egyetértés délután fél 3 órakor méri össze erejét a DAC cal. Az Egyetértés mult heti felállítással a győzelem biztos tudatában nézhet a mérkőzés elé. Bár a DAC is erősen feljavult ősz óta.

A SAC. futball-intézője lemondott. A Sac. mult vasárnapi csufos kudarcának egyik jelentős következményeként kell vennünk azt a hírt, hogy Tóth Elemér intéző az öt ért támadások folytán állásáról lemondott. A klubtól való megválása előreláthatólag több játékos távozását is jelenti a Sacnak — és így kellemetlen pillanatra zavart. Még nem lehet tudni, hogy ki fogja pályára vezetni a csapatot vasárnap délelőtt az MVSC-vel játszandó bajnoki mérkőzéshez — és milyen összeállításban?

Csövázzuk a vetőmagvakat

USPULON porpáccal

Kapható: Galambos Béla gyógyszer. az „Üdvöztőház”, Hangya Kirendeltség és Hrabéczy Kálmán drogériájában.

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

Krausz-Moskovits Egyesült Ipartelepek RT. Budapest, VIII., Örömvölgy-utca 8. sz.

GYÜMÖLCSFÁK téli permetezésére

rovarkártevők ellen **DENDRIN** gombabetegségek ellen **SOLBAR**
a leghatásosabb szerek

Rapható: Galambos Béla gyógsz. az „Üdvözítőhöz”, a Hangya Kirendeltség, és Hrabéczy Kálmán drogériájában.

Meghívó.

A Tokaj-Hegyaljai Takarékpénztár

LIX. évi

rendes közgyűlését

folyó évi március hó 28-án délelőtt 11 órakor az intézet saját helyiségében tartja meg, melyre az intézet részvényesei tisztelettel meghívotnak. *)

A közgyűlés tárgyai:

1. Jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes megválasztása.
 2. A m. kir. Pénzügyminiszter Urnak 7000/1925. évi P. M. számu rendelete értelmében az igazgatóság és felügyelő-bizottság javaslata a felértékelésre vonatkozólag, a megnyitó mérleg előterjesztése és jóváhagyása s ennek kapcsán a részvények darabszámának és névértékének megállapítása.
 3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottságnak jelentése a lefolyt 1925. üzletév eredményéről.
 4. A tiszta nyereség felosztása és a felmentvény megadása.
 5. Az osztalék kifizetés napjának megállapítása.
 6. Egy igazgatósági tagnak megválasztása.
 7. Felügyelő-bizottsági tagok választása.
 8. Az alapszabályok összpontjainak módosítása.
 9. Esetleges indítványok.
- Tokaj, 1926. március hó 10-én.

Tokaj-Hegyaljai Takarékpénztár igazgatósága.

*) A közgyűlésen csak oly részvényes gyakorolhatja szavazati jogát személyesen, vagy meghatalmazott által, ki a közgyűlést megelőzőleg három hónappal a részvénykönyvbe bevezettetett. Egyszermind figyelmébe ajánljuk a t. részvényeseknek az alapszabályok 14. §-ának következő rendelkezését: a jogok gyakorolhatása céljából a részvényesek kötelesek a közgyűlést megelőző három napon belül részvényeiket szelvényeikkel együtt, illetve pénztári elismervényeiket Budapestben a Magyar Leszámitoló és Pénzváltó Banknál, Nyiregyházán, a Nyirvidéki Takarékpénztár Részvénytársaságnál és Tokajban, az intézetnél letéti jegy ellenében letétbe helyezni s a letéti jegyeket s meghatalmazási iratokat ezek átvizsgálására kiküldött bizottságnak a közgyűlést megelőzőleg átszolgáltatni.

A szelvények utáni osztalék a közgyűlésen megállapított naptól Tokajban, az intézet pénztáránál és Nyiregyházán a Nyirvidéki Takarékpénztár Részvénytársaság pénztára által fog kifizettetni.

Könyvnyomdánk helyisége

Vármegeház III. udvar, I. emelet.

MOST JELENT MEG

FARKAS ANDOR

ŐSTÜZEK

c. könyvének 40 újabb verssel, 17 kotta-melléklettel és Meilinger festőművész illusztrációival bővített kiadása.

Hangversenyeken, ünnepélyeken való előadásra alkalmas versek és zeneművek.

Ára 60 ezer korona.

Kapható a ker. könyvesboltban és a szerzőnél.



Sima és 2 éves gyökeres

Ripária

Portális vessző

és szőlőoltvány eladó.

Cim:

Breitenbach József

Budapest, Falk Miksa-ucca 9.

Földszint 108. VII. lépcső.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál
ujjonnan készült komplett **hálószobák,**
székek és asztalok

gyári árban kaphatók.

Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület- és asztalos faanyagok előnyösen szerezhetőek be.

Aprított tűzifa

legolcsóbb napi áron minden mennyiségben

és elsőrendű bükkhasábfa házhoz szállítva kapható

JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA fakeskedők
Sátoraljaujhely. — Telep: Andrassy ucca 2. — Telefon: 75.

— Magyar Lányok fiatal leányok képes irodalmi lapja. Szerkeszti Tutsek Anna. Az új évfolyam folytatódna Gaal Mózes „A kenyér” Altay Margit „Leánysors” című legényei. Tutsek Anna folytatja „Évike feljegyzéseit”. Ezenkívül szebbnél-szebb novellák, versek, társadalmi és ismeretterjesztő cikkek, képek és a szerkesztő üzenetei tartják a lapot. Előfizetési ára negyedévre 30.000 korona. A Magyar Lányok előfizetői negyedévi 20.000 koronás kedvezményes áron szerez-

hetik meg a „Százszorszép könyvek” című regévsorozatát. A Magyar Lányok és a Százszorszép könyvek negyedévi előfizetési ára 50.000 korona.

— Herceg Ferenc új regényt irt a „Lánszky-motor.” címmel, melyet folytatásban most közöl az Uj Idők. A legújabb számában ezenkívül Rákosi Jenő, Kumlik Emil, Számadó János irtak cikkeket, elbeszélést pedig Szikra, Falu Tamás és Sas Ede. A „Szerellem” c. anonyim szerzőjü híres angol regény szintén most folyik az Uj Időkben, amelyet művészi és időszerű képek díszítenek és számos érdekes rovat egészít ki.

Telefon: 126.

Ön még nem tudja, hogy üzleti könyvek, dobozos és mappás levélpapírok

nálam olcsóbbak, mint bárhol!

Fotóciókkek!

Divatlapok!

Ajándéktárgyak!

Töltőtollak!

Iróasztalkészletek a legfinomabb kivitelig!

Keretezett kisebb képek!

Szabó Pál könyv-, zenemű- és papirkereskedése Sátoraljaujhely.

Telefon: 126.